

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Supreme Court – Razlaga člena 81(1) ES – Ukrepi, s katerimi se omejuje ali nadzira proizvodnja – Vključitev sporazuma, ki ima učinek selektivnega zmanjšanja strukturne zmogljivosti.

Izrek

Cilj sporazuma, ki ima take značilnosti kot standardni sporazum, ki ga je sklenilo deset glavnih predelovalcev govejega mesa na Irskem – članov Beef Industry Development Society Ltd – in ki med drugim predvideva zmanjšanje predelovalnih zmogljivosti za približno 25 %, je preprečevanje, omejevanje ali izkrivljanje konkurence v smislu člena 81(1) ES.

(¹) UL C 140, 23.6.2007.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 13. novembra 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Francoski republiki

(Zadeva C-214/07) (¹)

(Državne pomoči — Shema pomoči — Nezdržljivost s skupnim trgom — Izvršitev odločbe — Vračilo dodeljenih pomoči — Absolutna nezmožnost izvršitve)

(2009/C 6/08)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnik: C. Giolito, zastopnik)

Tožena stranka: Francoska republika (zastopniki: G. de Bergues, S. Ramet in J.-Ch. Gracia, zastopniki)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Nesprejetje v določenem roku določb, potrebnih za uskladitev z Odločbo Komisije z dne 16. decembra 2003 o shemi pomoči, ki jo je Francija uvedla za prevzemanje podjetij v težavah [Državna pomoč C(2003)4636, UL 2004, L 108, str. 38] – Nesprejetje ukrepov, namenjenih temu, da se pridobi nazaj nezakonito podeljeno pomoč – Neobstoje absolutne nezmožnosti izvršitve Odločbe, ki nalaga, da se to pomoč pridobi nazaj.

Izrek

1) Francoska republika s tem, da v določenem roku ni izvršila Odločbe Komisije 2004/343/ES z dne 16. decembra 2003 o shemi

pomoči, ki jo je Francija uvedla za prevzemanje podjetij v težavah, ni izpolnila obveznosti iz člena 5 te odločbe.

2) Francoski republiki se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 170, 21.7.2007.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 13. novembra 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Republiki Poljski

(Zadeva C-227/07) (¹)

(Neizpolnitev obveznosti države — Elektronske komunikacije — Omrežja in storitve — Direktiva 2002/19/ES (Direktiva o dostopu) — Člena 4(1) in 5(1), prvi pododstavek — Nepravilen prenos)

(2009/C 6/09)

Jezik postopka: poljščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: M. Shotter in K. Mojesowicz, zastopnika)

Tožena stranka: Republika Poljska (zastopniki: E. Ośniecka-Tamecka, T. Nowakowski in M. Dowgielewicz, zastopniki)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Nepravilen prenos člena 4(1) in člena 5(1), prvi pododstavek, Direktive 2002/19/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. marca 2002 o dostopu do elektronskih komunikacijskih omrežij in pripadajočih naprav ter o njihovem medomrežnem povezovanju (Direktiva o dostopu) (UL L 108, str. 7) – Nacionalna ureditev telekomunikacij, ki s splošno določbo obvezuje obratovalce javnih telekomunikacijskih omrežij, da se v dobri veri pogajajo o pogodbah o dostopu, in določa, da lahko nacionalni regulativni organ na predlog ene od strank, če se stranke ne dogovorijo, izda odločbo, ki nadomesti pogodbo med strankami.

Izrek

1) Republika Poljska, s tem da ni pravilno prenesla člena 4(1) Direktive 2002/19/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. marca 2002 o dostopu do elektronskih komunikacijskih omrežij in pripadajočih naprav ter o njihovem medomrežnem povezovanju (Direktiva o dostopu), ni izpolnila obveznosti iz te direktive.

- 2) V preostalem se tožba zavrne.
- 3) Komisija Evropskih skupnosti in Republika Poljska nosita svoje stroške.

(¹) UL C 199, 25.8.2007.

**Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 13. novembra 2008
(predlog za sprejetje predhodne odločbe Conseil d'État – Belgija) – Coditel Brabant SPRL proti Commune d'Uccle, Région de Bruxelles-Capitale**

(Zadeva C-324/07) (¹)

(Javna naročila — Postopki oddaje — Koncesije za javne storitve — Koncesija za uporabo občinskega omrežja kableske televizije — Podelitev medobčinski zadrugi s strani občine — Obveznost preglednosti — Pogoji — Izvajanje podobnega nadzora nad koncesionarjem s strani organa, ki podeljuje koncesijo, kot nad svojimi službami)

(2009/C 6/10)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Conseil d'État – Belgija

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Coditel Brabant SPRL

Tožena stranka: Commune d'Uccle, Région de Bruxelles-Capitale

Ob udeležbi: Société Intercommunale pour la Diffusion de la Télévision (Brutélé)

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Conseil d'État – Razlaga temeljnih načel primarnega prava Skupnosti (načelo prepovedi diskriminacije in načelo preglednosti) ter izjem od teh načel na področju koncesij javne storitve – Koncesija glede uporabe občinskega kableskega omrežja – Nujnost razpisa, če te javnopravne korporacije izvajajo nad koncesionarjem podoben nadzor kot nad svojimi službami in če koncesionar opravlja glavni del svoje dejavnosti za te javnopravne korporacije

Izrek

- 1) Člena 43 ES in 49 ES, načeli enakosti in prepovedi diskriminacije glede na državljanstvo ter obveznost preglednosti, ki iz njih izhaja,

ne nasprotujejo temu, da javnopravna korporacija brez razpisa podeli koncesijo za javne storitve medobčinski zadrugi, katere vsi člani so javnopravne korporacije, če te javnopravne korporacije izvajajo nad to zadrugo podoben nadzor kot nad svojimi službami in če navedena zadruga opravlja glavni del svoje dejavnosti za te javnopravne korporacije.

- 2) S pridržkom, da predložitveno sodišče preveri stopnjo samostojnosti, ki jo ima zadevna zadruga, se lahko v okoliščinah, ki se obravnavajo v postopku v glavni stvari, ko odločitev glede dejavnosti medobčinske zadruge, ki je v lasti izključno javnopravnih korporacij, sprejemajo organi te zadruge, določeni v statutu in v katerih so predstavniki včlanjenih javnopravnih korporacij, nadzor, ki ga nad temi odločitvami izvajajo navedene javnopravne korporacije, šteje za takega, da jim omogoča podoben nadzor nad to zadrugo kot nad svojimi službami.

- 3) Če se javnopravna korporacija včlani v medobčinsko zadrugo, katere vsi člani so javnopravne korporacije, da bi nanjo prenesla izvajanje javne storitve, lahko korporacije, ki so vključene v to zadrugo, izvajajo nadzor nad njo skupaj, tako da odločajo z večino, če je to predvideno, da bi bilo ta nadzor mogoče opredeliti za podobnega nadzoru, ki ga izvajajo nad svojimi službami.

(¹) UL C 211, 8.9.2007.

**Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 20. novembra 2008
(predlog za sprejetje predhodne odločbe Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemska) – Staatssecretaris van Financiën proti Heuschen & Schrouff Oriental Foods Trading BV**

(Zadeva C-375/07) (¹)

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Veljavnost uredbe o uvrstitvi — Razlaga priloge k Uredbi Komisije (ES) št. 1196/97 — Člena 220 in 239 carinskega zakonika — Člena 871 in 905 Uredbe (EGS) št. 2454/95 — Posušeni lističi iz riževe moke, soli in vode — Tarifna uvrstitev — Naknadna izterjava uvoznih dajatev — Postopek odpusta — Zmota carinskih organov, ki jo je mogoče odkriti — Očitna malomarnost uvoznika)

(2009/C 6/11)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Hoge Raad der Nederlanden